

Der Winterhuder

Stadtteilmagazin des Winterhuder Bürgervereins • www.winterhuder-buergerverein.de • Heft 8 • Oktober 2014



André Zierke Couture 7 Jahre Store - Dorotheenstraße 16

► Einbahnstraßenregelung
in der Ohlsdorfer Straße



Die Jarre- straße lebt!

► Über den Dächern
von Winterhude



Dicke Bücher – Ein literarischer Salon

Der Zauberberg

Der Mann ohne Eigenschaften, Krieg und Frieden, Der Zauberberg, ... Wer hätte sie nicht alle gerne gelesen, die großen Werke der Weltliteratur, allein: zu viele Seiten - zu wenig Zeit. Dick und schwer schlummern die wunderbaren Wälzer im Regal. Wie gut, dass die Literatur-Performer Dr. Lutz Flörke und Vera Rosenbusch sich die Mühe machen und für Sie lesen! Lesen und lesen lassen, heißt es hier, wenn in zwangloser Atmosphäre dicke Bücher besprochen, gelesen, in Zusammenhang gebracht werden. Die beiden wälzen für Sie, begleitet von wechselnden Schauspieler/innen, die dem Text ihre Stimme leihen.

Thomas Manns „Zauberberg“ gilt als einer der Gipfel der Weltliteratur; nur wenige trauen sich, ihn zu besteigen. Aber keine Angst, Sie werden ja gut begleitet auf der literarischen Bergtour, vorbei an philosophischen Gletschern, ästhetischen Abgründen und historischem Geröll. Und schließlich ist Hans Castorp, der Held des Romans, ein Hamburger Kaufmannssohn. Erleben Sie zwei Literaturenthusiasten auf einer unterhaltsamen Reise zum Zauberberg und zurück. Als Gast: der Schauspieler Tom Keidel.

**So., 30. November 2014, 18 Uhr,
Monsuntheater, Friedensallee 20,
Hamburg Ottensen**



Vera Rosenbusch & Lutz Flörke
Foto Saskia Junggeburdt

Hinweistafel zum 10. Meridian in Winterhude



Meridianeinsatz, vlnr. Ingo Zumbroich, Harald Rösler, Randolph Lengler, Oliver Lay und Jenspeter Rosenfeldt

Eine Hinweistafel zu dem Granitstein des 10. Längengrads Ost am Fußgängerübergang Alsterdorfer Straße zum Winterhuder Marktplatz wird am Dienstag, den 28. Oktober 2014, um 11.00 Uhr im Fenster des Vorraums der Hamburger Sparkasse durch den Filialleiter der Hamburger

Sparkasse, Herrn Randolph Lengler, dem Bezirksamtsleiter Herrn Harald Rösler und dem Winterhuder Bürgerverein in einer kleinen Zeremonie aufgehängt.

Der Meridianstein wurde vor gut einem Jahr anlässlich des 140. Jubiläums des Winterhuder Bürgervereins am 15. August 2013 durch Anregung und unermüdlichen Einsatz von Herrn Ingo Zumbroich in Zusammenarbeit mit dem Bezirksamtsamt Hamburg-Nord, dem Sponsor Hamburger Sparkasse und dem Winterhuder Bürgerverein im Bürgersteig vor der Hamburger Sparkasse eingesetzt.

Dieser 10. Längengrad beginnend ab der Arktis verbindet die Länder Norwegen, Dänemark, Deutschland, Schweiz, Italien, Tunesien, Westlibyen, Südostalgerien, Niger, Nigeria, Kamerun, Äquatorial-Guinea, Gabun und endet kurioser Weise auf einem Stück der Antarktis, das auch zu Norwegen gehört.

Diederich B. Magnussen

Kreuzfahrten Touristik Flugtickets Bahntickets Fährtickets

U H L E N H O R S T E R
REISEDIENST

Hartwicusstraße 6 · 22087 Hamburg
Telefon 2294 4998 · info@u-rd.de · www.u-rd.de

EIGENARTEN +++ WORTLICHTER +++ BIGBANDSOUND+++ MUSIKKABARETT

Ende Oktober startet das **15. interkulturelle Festival eigenarten** an vielen Orten in Hamburg, u.a. auch im Goldbekhaus. Mit Theater, Tanztheater und Musik: **Follown – Die Herren des Wahnsinns** am 30. und 31. Oktober, die Percussion-Gruppe **Taikoon** am 30. Oktober und dem Tanztheaterstück **Hey Wena! Hey You!** am 1. und 2. November.

Alle Infos unter www.eigenarten-festival.de.

Laut und kraftvoll feiert Die **Bigband BerthaBlau** am 24. Oktober ihren 11. Geburtstag. Sie spielen Musik von Swing, Latin über bis hin zu Flimmeliaden und Folk.

Die Erzählkunst-Reihe **Die Wortlichter** stellt sich am 23.

Oktober dem Thema **Wer zuletzt lacht.**

Kinder und Eltern können am 9.11. beim **Kinderturnsonntag** in das Programm des Goldbekhauses reinschnuppern und ausprobieren.

Eine Hamburg-Premiere präsentiert der wunderbare Musik-Kabarettist

Martin Zingsheim am 6. November

Kopfkino – ein sprachlich wie musikalisch virtuos Abenteuer über Gott und die Welt. Absolut sehenswert!

www.goldbekhaus.de



Wahlkampf mit Respekt: Unsere Stadt hat's verdient

Wir merken es schon. Der Wahltag für die Bürgerschaft ist zwar erst am 15. Februar 2015, aber der Kampf um die Mandate hat schon begonnen. Dabei geht es leider, wie wir aus allen Parteien hören konnten, nicht immer ganz offen und fair zu. Es wird mit harten Bandagen gekämpft. Wir erfahren von Versuchen, durch massenhafte Neueintritte in Parteien Mehrheiten zu verändern, von Überraschungskandidaturen und von gebrochenen Unterstützungszusagen. Ärgernisse werden zu großen Problemen aufgebauscht. Vorwürfe werden erhoben, ohne Lösungen vorzuschlagen. Uns Bürgerinnen und Bürgern werden Versprechungen gemacht, die erkennbar nicht gehalten werden können. Und wenn die Sachargumente fehlen, werden die Angriffe immer persönlicher. Da wird dem politischen Gegner die Ehrlichkeit abgesprochen, die Sachkunde bestritten oder Unfähigkeit bescheinigt.



Wir Bürgerinnen und Bürger wünschen uns aber, dass unsere Stadt gut regiert wird. Wir wollen, dass öffentlich und für uns verständlich über politische Positionen und Konzepte diskutiert wird, nicht über die vermeintliche Körperhaltung von Politikerinnen wie jüngst in der Bürgerschaft geschehen. Die Demokratie lebt davon, dass über Inhalte gestritten wird. Und das soll auch mit Leidenschaft geschehen. Politikerinnen und Politiker sollen ihre Überzeugung vertreten und nicht Parteipapiere nachbeten. Aber wir können verlangen, dass die Auseinandersetzung mit Respekt voreinander erfolgt. Ohne Achtung vor anderen Personen, ohne dass die jeweils andere Person und ihre politische Haltung respektiert werden, nimmt unsere politische Kultur Schaden. Das sollten alle Parteien und ihre Kandidatinnen und Kandidaten beachten. Dann haben auch Parteien, die unsere demokratischen oder kulturellen Werte nicht achten, wie dies schon mehrmals in Hamburg zu Lasten der Bürgerinnen und Bürger und des Ansehens der Stadt der Fall war, keine Chancen. Unsere Bitte also: Wahlkampf mit Leidenschaft, mit Streit über politische Konzepte und mit Respekt vor dem politischen Gegner. Das bedeutet nämlich auch Respekt vor uns Wählerinnen und Wählern. Unsere Stadt hat's verdient...

Ihr Jenspeter Rosenfeldt
Vorsitzender
Winterhuder Bürgerverein



PLANETARIUM HAMBURG: AUF DEN SPUREN DER MAYA
Sie fasziniert Menschen seit Jahrtausenden: die reiche, fantasievolle Welt der Maya. Um die beeindruckenden Bauten dieser großen Kultur virtuell zu rekonstruieren, haben über 100 Wissenschaftler, Techniker und Künstler an der Sternenreise DAS UNIVERSUM DER MAYA mitgearbeitet. Erleben Sie an der Planetariumskuppel die Schönheit von Chichén Itzá, dem „siebten Weltwunder“ der modernen Welt. Eine grandiose Reise in Himmel und Hölle eines faszinierenden Volkes erwartet Sie.

Wiederaufnahme anlässlich der Lateinamerika-Festival-Wochen im Museum für Völkerkunde Hamburg

Planetarium Hamburg, Otto-Wels-Straße 1
(Stadtpark, vorm. Hindenburgstr.), 22303 Hamburg
Kartenpreise: 10,- Euro, ermäßigt: 6,- Euro
Kartentelefon: 040 / 42 88 65 20, www.planetarium-hamburg.de



Wir fertigen den „Winterhuder“:

Satz · Layout · Litho · Druck · Versand
Anzeigenakquisition

Was dürfen wir für Sie tun?



Druck und Verlag GmbH
Waterloohain 6-8 · 22769 Hamburg
Telefon 040 - 43 25 890 · Fax 040 - 43 25 89 50
E-Mail: kontakt@auc-hamburg.de · www.auc-hamburg.de

| | |
|--|--|
| <p>Spezial Bereiche</p> <ul style="list-style-type: none"> Messung nach BGV A3 jurax: Kaffeemaschinen Kundendienst Biologische Elektroinstallation | <p>ELEKTROTECHNIK WOLFGANG LAY</p> <p>Haus-, Gewerbe- und Industrie-Installation Beleuchtungsanlagen Biologische Installation - Beratung - Verkauf - Service</p> <p>Für unsere Erfahrung in Ihre Zukunft!</p> <p>Waldorfer Straße 208 22287 Hamburg www.wltd.de</p> <p>Tel. 040/514 97 5-0 Fax 040/51497540 info@wltd.de</p> |
|--|--|

Weinlust

Hamburgs erste Adresse für Geniesser

Mühlenkamp 14 · 22303 Hamburg
Tel. 040.27 886 886 · Fax 040.27 886 887
info@weinlust.de · www.weinlust.de



WBV-Termine

- 23. Oktober Laternenumzug
Treff ab 18.00 Uhr auf dem Winterhuder Marktplatz,
Abmarsch um 18.30 Uhr
- 29. Oktober Magazin-Kino: Im Kino treffen wir uns auf eine Tasse Kaffee
und zum Klönschnack um 15.00 Uhr. Beginn der Vorführung
ist um 15.30 Uhr. Kosten tut das ganze nur 5,50 Euro.

Die Banklady

Ein Film über die erste deutsche Bankräuberin, die auf drastische Weise aus ihrem bisherigen Leben ausbrach, gedreht im rasanten Stil von Bonny und Clyde. Anfang der 60er Jahre sorgte Gisela Werler für Aufregung. Die 30-jährige Arbeiterin erbeutete höflich, aber bewaffnet und in immer neuen Maskeraden 400.000 Mark, eine Rekordsumme für die damalige Zeit. Sie verliebt sich in ihren Komplizen, der als liebender Familienvater ein Doppelleben führt, und dennoch ihrem Charme verfällt. Die Polizei tappt lange im Dunkeln, schnappt die beiden aber nach langer Verfolgung. Insgesamt 19 Überfälle hat die Banklady bis dahin verübt. Im Gefängnis heiratet sie ihren Bernd, das Paar bleibt bis zum Tode der „Banklady“ 2003 zusammen.

Ursula Schütt

- 12. November Magazin-Kino: Im Kino treffen wir uns auf eine Tasse Kaffee
und zum Klönschnack um 15.00 Uhr. Beginn der Vorführung
ist um 15.30 Uhr. Kosten tut das ganze nur 5,50 Euro.

Das Mädchen Irma La Douce

Ein Klassiker. Eine amerikanische Filmkomödie, die Billy Wilder 1963 mit einer Starbesetzung drehte - Jack Lemmon und Shirley McLaine. Es wurde Wilders erfolgreichste Komödie. Kess, witzig und voller Frivolität spielt Shirley McLaine das berühmte Pariser Straßenmädchen. Der übereifrige Polizist Jack Lemmon entfaltete in seiner Doppelrolle seine Verwandlungskunst. Ein hochgelobter Unterhaltungsfilm mit viel Witz und viel Gefühl.

Ein junger Polizist will im Pariser Rotlichtmilieu aufräumen und erwischt seinen Chef. Er wird entlassen und verliebt sich in ein naives Straßenmädchen, spannt es seinem brutalen Zuhälter aus. Nach einer listigen und nervenaufreibenden Doppelgängerei kann er das Mädchen endgültig gewinnen und heiraten.

Ursula Schütt

- 29. November Lichterfahrt auf der Alster
- 06. Dezember Adventskaffee



Vorstand des Winterhuder Bürgervereins von 1872 r.V.

www.winterhuder-buergerverein.de

1. Vorsitzender

Jenspeter Rosenfeldt
jp.rosenfeldt@winterhuder-buergerverein.de

2. Vorsitzender

Oliver Lay
o.lay@winterhuder-buergerverein.de

1. Schatzmeister

André Dedecke
a.dedecke@winterhuder-buergerverein.de

2. Schatzmeister

Diederich Magnussen ☎ 47 66 60
d.magnussen@winterhuder-buergerverein.de

1. Schriftführerin

Gabriele Ehrhardt ☎ 511 94 62
g.ehrhardt@winterhuder-buergerverein.de

2. Schriftführer

Carsten Gerloff
c.gerloff@winterhuder-buergerverein.de

Beisitzer

- Ursula Schütt** ☎ 513 32 14
- Gertrud Fischer** ☎ 51 86 42
- Karin Riedel-Stümpel** ☎ 514 23 29
- Ulrich Fischer** ☎ 710 53 88
- Klaus-Dieter Werner**
☎ 0176-50 15 25 29

Termine, Berichte, Fotos und alles, was sonst noch wichtig ist, finden Sie unter
www.winterhuder-buergerverein.de

Sie können uns außerdem auch unter folgenden E-Mail-Adressen erreichen:
redaktion@winterhuder-buergerverein.de

E-Mail an den „Winterhuder“: dunkel@auc-hamburg.de

Werden auch Sie Mitglied im Winterhuder Bürgerverein!

Winterhuder Bürgerverein von 1872 r.V.

Fiefstücken 24, 22297 Hamburg

Hiermit beantrage ich die Aufnahme in den Winterhuder Bürgerverein.

Jahresbeitrag: 48,- € pro Person und Jahr · jedes weitere Familienmitglied 18,- € pro Jahr
Sonderbeitrag für Institutionen und Vereine 70,- € pro Jahr

| | | | |
|---------------------|---------|---------|-----|
| Name | | Vorname | |
| Anschrift | | PLZ | Ort |
| Geburtstag | Telefon | Beruf | |
| Datum, Unterschrift | | | |

Hiermit ermächtige ich den Winterhuder Bürgerverein, den Jahresbeitrag von meinem Konto einzuziehen

| | |
|------|-----|
| IBAN | BIC |
|------|-----|

Datum, Unterschrift

Impressum

Herausgeber:
Winterhuder Bürgerverein von 1872 r.V.
v.i.S.d.P.: Jenspeter Rosenfeldt

Vereins- und Redaktionsanschrift:
Fiefstücken 24 · 22297 Hamburg
redaktion@winterhuder-buergerverein.de

Bankverbindung:
IBAN: DE80200505501207121300
BIC: HASPDEHXXX

Redaktion: Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag

Verlag:
A&C Druck und Verlag GmbH
Gerhard Balazs, Waterlooain 6-8,
22769 Hamburg
Tel. 040/43 25 89-0, Fax -50
Anzeigen: Anja Dunkel 43 25 89 19
dunkel@auc-hamburg.de

Druck: net(t)print, Sternstr. 68,
20357 Hamburg, Tel. 040/42 10 69 69,
info@nettprint.de

Der Verkaufspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten.

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom
01.01.2014

André Zierke Couture - 7 Jahre Store!



Gitta Saxx & André Zierke

Foto: Werner Emmerich

André Zierke ist Couturier mit Leib und Seele. Erst im vergangenen Jahr feierte er sein 20-jähriges Firmenjubiläum im Park Hyatt Hamburg zusammen mit prominenten Gästen und vielen bekannten Gesichtern unserer Stadt.

Seit 1993 ist der gebürtige Hamburger nach dem Wirtschaftsgymnasium direkt in die Selbstständigkeit gegangen. Seitdem ist Mode seine Passion und die Maxime, seine Kunden optimal aussehen zu lassen – zu jedem Anlass! Seine Outfits trugen schon Boris Becker, Nino de Angelo, Eva Habermann, Gitta Saxx, Paul Janke, Liliana Matthäus und viele mehr bei Red-Carpet-Events. Zierkes Lieblingsmetier sind maßgefertigte Anzüge, Sakkos und Black-Tie Outfits für hochwertige Events und den perfekten Auftritt auf dem Roten Teppich. Im September 2013 begann die Zusammen-

arbeit mit dem weltweit erfolgreichsten Männermodel – Marcus Schenkenberg! Der Frauenschwarm lief vergangenes Jahr bereits im Hyatt bei André Zierkes Fashionshow und war bis Ende September sein Testimonial, was allerdings nichts mit dem Ausgang des Kampfes beim Promiboxen zu tun hat, meint Zierke scherzend. Sein aktuelles Gesicht, der beliebte Moderator Sebastian Deyle, der künftig im Werbespot eines bekannten Reiseveranstalters die Outfits aus Winterhude als „James Bond“ trägt, trifft man gelegentlich im Geschäft in der Dorotheenstraße an, ebenso wie bekannte Persönlichkeiten aus der Wirtschaft und dem Showgeschäft.



André Zierke & Marcus Schenkenberg

Foto: Henriette Mielke

Bundesweit besucht André Zierke zudem seine Kunden vor Ort, um effektiv und serviceorientiert auch weit nach Feierabend für ihre Ansprüche da zu sein. Im Frühjahr veranstaltete Zierke zusammen mit Netzwerker und Ex-Fußballprofi Axel Kahn (Bruder von Oliver Kahn) im Spielcasino Baden-Baden seine Fashionshow für die Kunden aus dieser Region, um die Kollektionen ausgezogen auf dem Catwalk zu präsentieren.

„Viele Männer haben weder Zeit noch Lust, shoppen zu gehen, daher besuchen wir seit über 20 Jahren unsere Kunden Zuhause oder im Büro. Der Servicegedanke und das echte Interesse am Kunden stehen im Vordergrund. Der Kunde lässt sich in seinen Räumlichkeiten beraten und bekommt eine auf seine Wünsche und Preisvorstellungen abgestimmte Auswahl präsentiert. Das spart Zeit und Nerven“, so Zierke. Ein Besuch in seinem Geschäft lohnt dennoch, da die Öffnungszeiten werktags und auch am Samstag gerne mal entspannt über 20 Uhr hinausgehen - und es sich bei einem

Feierabend-Drink entspannter shoppen lässt. Am 31. Oktober 2014 feiert André Zierke nun in seinem Shop in der Dorotheenstraße 16 bei Drinks und Fingerfood mit seinen Kunden, Freunden und Promis das 7-jährige Bestehen seines Geschäftes, zu dem auch die modeinteressierte Nachbarschaft herzlich eingeladen ist. Mehr Information unter: www.az-couture.de



André Zierke Couture Store - Dorotheenstraße 16

Bilderrätsel

Der Winterhuder verlost unter allen Einsendern 1x2 Theaterkarten und zwei weitere Überraschungen.

Bilderrätseltipp:

Um welche Skulptur handelt es sich?



Schreiben Sie uns eine Postkarte mit Ihrer Lösung an:

A & C Druck und Verlag GmbH | „Der Winterhuder“
Waterloohain 6-8 | 22769 Hamburg.

Einsendeschluss ist am 31.10.2014. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösung des Bilderrätsels aus der September-Ausgabe:

Lösung September: dieser Baum ist eine Korkenzieherweide

Die Gewinner sind I. Peters, F. Dröse und H. Heins.

Herzlichen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Geburtstage November

- 1 René Austin
- 2 Karl-Joachim Gerth
- 3 Gerda Führer
- 7 Sven-C. Bergmann
- 8 Diederich Magnussen
- 10 Bärbel Fehling
- 13 Helga Grömmner
- 21 Astrit Rosenau
- 22 Eberhard Wienholt
- 23 Hans-Ludwig Peters
- 24 Karl-Heinz Losigkeit
- 29 Dirk Fischer

Der WBV wünscht allen viel Glück und Gesundheit!

Winterhuder Laternenumzug

Der Winterhuder Bürgerverein lädt wieder alle Kinder mit ihren Eltern, Großeltern und anderen Begleitern zum Laternenumzug durch unseren Stadtteil. **Am Donnerstag, den 23. Oktober 2014 wollen wir uns ab 18.00 Uhr auf dem Winterhuder Marktplatz versammeln. Um 18.30 Uhr geht es dann los.** Unsere traditionelle Route führt durch die kleinen beschaulichen Straßen des Viertels um den Winterhuder Marktplatz wieder zurück zum Ausgangspunkt, den wir um etwa 19.30 Uhr erreichen. Musikalisch begleitet wird der Umzug vom Spielmannszug Hinschenfelde.

Gabriele Ehrhardt



Foto: Diederich B. Magnussen



EHLERS

ST. ANSCHAR-BESTATTUNGEN

Hamburg-Winterhude | Alsterdorfer Straße 79
Tag- und Nachruf 040-51 51 20
www.ehlers-bestattungen.de



Rue Ciel

Massagen die berühren

Rue Ciel Massagen
 Himmelstraße 44
 22299 Hamburg

0152-27505995
 040-54802430
www.Rueciel.de

Mo-Fr: 10:00-22:00 Uhr
 Sa+So: 12:00-19:00 Uhr

Diederich B. Magnussen, 08.10.2014:

Einbahnstraßenregelung in der Ohlsdorfer Straße, prima Dauerlösung!?

In den letzten Tagen habe ich mehrere Menschen unseres Stadtteils hierzu befragt.

Durch Baumaßnahmen in der Ohlsdorfer Straße kann sie vom Winterhuder Marktplatz nur in Richtung Jahnring befahren werden, der Gegenverkehr muss

aber daher durch die Himmelstraße und Alsterdorfer Straße geführt werden. Es gab dazu kaum eine positive Resonanz.

Hier einige Meinungen dazu:

- **Durch die Umleitung in die Himmelstraße und die Alsterdorfer Straße entstehen gerade in Stoßzeiten erhebliche Staus durch die umgeleiteten Fahrzeuge.**
- **Die Lärmbelästigung ist erheblich höher in diesen Straßen geworden, besonders in der Himmelstraße durch das Kopfsteinpflaster und die Huperei ungeduldiger Autofahrer.**
- **Für Schulkinder ist der Weg zu den Schulen gefährlicher geworden.**
- **Radfahrer können kaum mehr auf diesen Straßenzügen fahren und weichen daher viel auf die Bürgersteige aus.**
- **Für die Geschäfte ist die Lieferung von Waren eingeschränkt. Das gilt auch für die Paketpost.**
- **Allein schon wegen der Busanbindung sollte die Ohlsdorfer Straße keine Einbahnstraße werden.**
- **Kundenverlust durch entfallene Parkplätze.**

Als Fazit ergibt sich daraus eine möglichst schnelle Rückkehr zu der früheren Verkehrsführung.



Anwohner beim Herbstfest in der AWO meinen, dass die derzeitige Verkehrsführung lärmelästigend und umweltunverträglich sei und gefährlich für Schulkinder ist. Auch die Busanbindung ist dadurch nachteilig geworden.

Ohlsdorfer Straße in Richtung Winterhuder Marktplatz.



Dragan und Nachbar Mohammed finden die Einbahnstraßenregelung schlecht für Anlieferungen zu den Geschäften.

GASTLICHKEIT in Winterhude

essen,
trinken,
feiern

Bar &
Restaurant

Goldbeker

Schinkelstraße 20 – 22303 Hamburg
Tel.: 040 / 334 280 92
Fax: 040 / 334 280 93
www.goldbeker-hamburg.de
Gutbürgerlicher Mittagstisch

Wein Michel

Weinhandel – Weinbar

Öffnungszeiten:
Di – Fr: 14–22 Uhr
Sa: 11–22 Uhr
So: 16–22 Uhr



Inh. Petra Lorenzen · Alsterdorfer Str.7 · 22299 Hamburg · Tel.: 040-46 45 88

Sierichstrasse 122
22299 Hamburg
Tel:040 47195677

yak & yeti

Öffnungszeiten
Mo - Fr: 12:00 - 15:00 & 17:30 - 23:00
Sa - So: 17:00 - 23:00

Restaurant & Sushilounge
für Modern Sushii und Euro-Asiatisch

Einfach den QR Code scannen und die App unter Favoriten speichern. Hier können Sie bestellen, reservieren und sind immer auf dem neusten Stand.

jetzt hier bestellen:
www.yakyeti-asia.de

IL PAVONE
Ristorante Pizzeria

Jarstraße 27-29 · 22303 Hamburg · Tel: 040-27 80 06 78
Öffnungszeiten: Mo - Fr 12:00 - 23:30, Sa 17:30 - 23:30, So geschlossen

misaki sushi

美咲 寿司

Montag-Samstag 12:00-15:00 und 18:00-23:00 Uhr, Sonntag ab 16 Uhr. Mittagstisch (Mo.-Sa.) inkl. Rolle oder Suppe. ab €6,50

Dorotheenstr. 142 (Ecke Maria-Louisen-Str.) · 22299 Hamburg · 040-226 13 596 Fax 040-226 13 578 · bijayagurung141@yahoo.de · www.misakisushi.de

Beträchtliche Spende der PSD-Bank für den Baumlehrpfad des Stadtpark Vereins

MOPO-Team-Staffellauf 2014

Am 20. und 21. August fand im Stadtpark der diesjährige MOPO-Team-Staffellauf statt. Sensationelle 1.900 Teams gingen an den Start! Da die PSD Bank Nord dem Stadtpark Verein auch in diesem Jahr für jedes angemeldete Team 10 Euro spendet, kam dadurch die beträchtliche Summe von 19.000 Euro zustande!



Die Spende kommt, wie auch in den Jahren zuvor, dem Baumlehrpfad zugute, den der Verein seit 2008 im Rahmen eines Langzeitprojektes im Park einrichtet. In den vergangenen Jahren wurden u. a. Erlen, Ahorne und Kirschen gepflanzt. Neue Bäume werden in wenigen Monaten hinzukommen und auch die Beschilderung kann vorangetrieben werden. Nähere Informationen zum Projekt finden Sie unter www.stadtparkverein.de.

Der Stadtpark Verein dankt der PSD Bank Nord und der Agentur Leomotion, die den MOPO-Team-Staffellauf veranstaltet, für die großartige finanzielle und tatkräftige Unterstützung, die es dem Stadtpark Verein ermöglicht, das reizvolle Projekt „Baumlehrpfad“ weiter zu verfolgen und den Parkbesuchern die Schönheit und Vielfalt der Bäume näherzubringen.

Gedenktafel für ein Zwangsarbeiterlager am Stadtpark – Werner-Boelz: Bezirk muss den Verbleib klären und Ersatz schaffen – Auf Antrag der GRÜNEN beschloss die Bezirksversammlung Hamburg-Nord einstimmig, dass der Bezirk den Verbleib einer nicht mehr auffindbaren Gedenktafel nahe der U-Bahnstation Alsterdorf klären soll. Die Tafel wurde vor 25 Jahren im Jahr des 75. Bestehens des Stadtparks angebracht, um an das Zwangsarbeiterlager „Stadtparklager Alsterdorf“ an der Hindenburgstraße zu erinnern, das zwischen 1942 und 1945 mit bis zu 1.000 Menschen belegt war.

Der GRÜNE Fraktionsvorsitzende und kulturpolitische Sprecher Michael Werner-Boelz erklärt hierzu: „Der beliebte Stadtpark und seine Umgebung haben auch eine dunkle Geschichte. Uns ist wichtig, dass diese nicht in Vergessenheit gerät. Von daher ist es für uns selbstverständlich, dass die verschwundene Gedenktafel erneuert



Foto: Gattungsschild „Eiche“ (S. Gabriel)

werden muss. Auch wollen wir wissen, aus welchem Grund sie entfernt wurde. Mich freut, dass die Bezirksversammlung dieses Ansinnen einstimmig unterstützt hat.“

Hintergrund: Während des Zweiten Weltkrieges waren am und im Stadtpark mehrere Zwangsarbeiterlager eingerichtet. Eines an der Hindenburgstraße zwischen der U-Bahnstation Alsterdorf und dem Stadtpark trug den Namen „Stadtparklager Alsterdorf“. Es bestand aus zehn Baracken, die zeitweilig mit 900 bis 1.000 Personen belegt waren. Das Lager existierte von Anfang 1942 bis März 1945 und wurde von der „Deutschen Arbeitsfront“ verwaltet.

SCHOKOLADEN? IM MÜHLENKAMP 3!
Bald beginnt die Weihnachtszeit

Legen Sie diese Anzeige bei Ihrem Einkauf vor, und Sie erhalten süße 15% Rabatt* auf Ihren Einkauf bei uns! Gültig bis 15.11.2014.

Xocolaterie HAMBURG

„Süße Sünden“

Alles um die Kakaobohne: Edelschokoladen, Pralinen, Trüffel, Präsente u.v.m.

Xocolaterie Hamburg e. K.
Mühlenkamp 3
22303 Hamburg
Tel. 040 2847 9335

www.Xocolaterie.de

*Dieses Angebot ist je Kunde nur ein Mal einlösbar, und gilt nicht für bereits reduzierte Ware.

Jarrestraße



Sehberater Karl-Heinz Wilke

Für die exakte Brillenglasbestimmung hat WILKE OPTIK die technische Ausstattung des Augenprüfraumes auf den neuesten Stand gebracht.

Inhaber und Gleitsichtspezialist Karl-Heinz Wilke (mitte), sowie Augenoptikermeisterin Janina Wilke (links) und Nikola Petsch (rechts) bieten Ihnen:

- einen kostenlosen Computertest
- genaueste 3D-Brillenglasbestimmung mit dem neuen PolaSkop 3D-Test
- exakte, computergestützte Gleitsichtglas-Anpassung mit dem Zeiss RelaxVision-Terminal
- Zertifizierung für Führerscheintest
- eine Brillenversicherung
- eine Brillen-LeichtKauf-Finanzierung zu 0%
- beim Kauf einer 2. Brille zahlen Sie nur die Hälfte
- Spezialisierung auf vergrößernde Sehhilfen, wenn die Brille nicht mehr ausreicht

Diesen Service bietet WILKE OPTIK exklusiv für Mitglieder des Winterhuder Bürgervereins.



Jarrestraße 37 | 22303 Hamburg
Tel: 040 270 82 91 | Fax: 040 279 04 73
www.wilke-optik.de



Die Jarrestraße als Teil der Jarrestadt (Barmbeker Straße, Saarlandstraße, Weidestraße, Jarrestraße) ist in den 1920er Jahren unter Mitwirkung von Fritz Schumacher entstanden. Es war eines der größten sozialen Wohnungsbauprojekte mit 1800 Wohnungen.

Für diese Zeit typisch wurden die Häuser mit dunkelroten Ziegelsteinen gebaut. Große kubische Baublöcke, meist drei- bis sechsgeschosige Wohnbauten, weiträumige Höfe und Grünanlagen entstanden.

Sensationell für die Zeit war, dass in den familiengerechten ca. 50 bis 60 Quadratmeter großen Wohnungen nicht nur Küche und Bad vorhanden waren, sondern endlich hatte man auch die Möglichkeit zum Durchlüften. Vorher gab es

nur enge und stickige Wohnungen mit nur einem Fenster.

GROSSE WÄSCHE: In den Wohnblöcken gab es auch Waschküchen, eine riesige Erleichterung für die Frauen. Sogenannte Waschmeister waren bei der Wäsche behilflich. Im Otto-Stolten-Hof ist noch eine Waschküche zu besichtigen.

Davor haben viele Hausfrauen an den Alsterläufen ihre Wäsche gewaschen, vorwiegend mit dem Produkt „Hamburger grüne Schmierseife“.

Auch viele kleine Wäschereien und Bleichereien hatten sich an den Alsterläufen niedergelassen. Hier gab es große Wiesen zum Trocknen der Wäsche.

GROSSES KINO: Der Eu-



Typisches Straßenbild

Jarrestraße

ropa Palast, ein Kino mit 850 Plätzen, befand sich bis 1969 vor dem Drogeriemarkt in der Jarrestraße.

KAMPNAGEL: An der Jarrestraße liegt die ehemalige Maschinenfabrik „KAMPNAGEL“, eigentlich Nagel & Kaemp. Sie stellte zuerst Reismühlen her, dann weltweit eingesetzte Hafenkranne (1890 – 1968), die im Rahmen des technischen Fortschritts von Containerterminals abgelöst wurden, was der Fabrik ihre Existenzgrundlage entzog. Bis 1981 wurden in den Hallen noch Gabelstapler hergestellt.

Teile der Maschinenfabrik wurden in den 1980er Jahren zum Kulturzentrum. Der Komplex umfasst sechs Bühnen, das ALABAMA KINO und ein Restaurant. Am 22. und 23.11.14 findet wieder der beliebte „Vintage Market“ von 10-17 Uhr auf Kampnagel statt.

POLITISCHE VERGANGENHEIT: In der legendären Kneipe „Braubach“ wurden während des NS-Regimes zeitweise Zwangsarbeiter untergebracht. Einige Stolpersteine erinnern an die



Auf Kampnagel ist immer etwas los

Wir sind umgezogen!

Seit dem 28.7.2014 finden Sie das Praxisteam von Christiane Hinz in der Jarrestraße 44



Christiane Hinz + Dr. Angela Blunk
Fachärztinnen für Allgemeinmedizin

Jarrestraße 44
22303 Hamburg
3. Obergeschoss
Tel: 040-27166060
Fax: 040-27166061
www.hinz-praxis.de

Montag: 8:00 bis 13:00
Dienstag: 8:00 bis 13:00
Mittwoch: 8:00 bis 13:00
Donnerstag: 8:00 bis 13:00
Freitag: 8:00 bis 15:00
und nach Vereinbarung



Zur Gripeschutzimpfung kommen Sie gerne auch ohne Termin ab dem 1.10.2014 in unsere Praxis

Jarrestraße

damalige Zeit.

Nach inzwischen freigegebenem Archivmaterial fiel ein geplanter Bombeneinsatz wegen Schlechtwetters aus.

Die Jarrestadt war immer ein politisch aktives Viertel

NIKOLAUSJARRE –NAMENSGEBER:

Der Namensgeber war Nikolaus Jarre (geb. 1603 - gestorben 1678).

Von 1650 bis 1678 war er Hamburger Bürgermeister.

MODERNES WINTERHUDE: In den letzten Jahren ist eine enorme Nachverdichtung wahrzunehmen, die sich durch Baulückenschließung und Bebauung der Hinterhöfe zeigt.

Das Viertel rund um die Jarrestraße erfreut sich immer mehr zunehmender Beliebtheit. Heute leben in ca. 4500 Wohnungen etwa 9000 Menschen zwischen Goldbekufer, Jarrestraße und Wiesendamm.

Ein Bummel durch die Jarrestraße:

Die Jarrestraße zählt zu den beliebtesten Straßen mit einem abwechslungsreichen Branchenmix. Es gibt ein umfangreiches Angebot an Gastronomie. Für jeden Geschmack ist etwas dabei, sei es eine Pizza bei JOEY'S PIZZA SERVICE oder Tapas, Salate und südländische Spezialitäten im LAS ROCAS.

Das CASINO KAMPNAGEL bietet von Montag bis Freitag einen leckeren und gesunden Mittagstisch an. Sehr zu empfehlen ist der Sonntags-Brunch.

DUBARA hat nicht nur die typischen Döner-Variationen im Angebot, sondern auch Bio-Produkte. Mindestens vier Fleischsorten und etliche leckere Soßen werden jeden Tag angeboten. Zu empfehlen sind die Pomm-Döner, unbedingt mit der leckeren Cocktailsauce probieren. Vegetarier und Veganer kommen hier auch auf ihre Kosten.

Das einzige äthiopische Restaurant Hamburgs, SOUL FLAVOUR, befindet sich in der Jarrestraße. Unbedingt probieren



Die dunkelroten Ziegelsteine sind für den alten Siedlungscharakter prägend



Schöner Wohnen am Osterbekkanal

Ambulanter Pflege-Service
AIPIS
Pflegen und Helfen.

Jarresstraße 43 | 22303 Hamburg | Tel. 040 2799873 + 040 27801056
Fax. 040 27807055 | info@aps-pflegeservice.de | www.aps-pflegeservice.de

HANSE HNO

Dr. med. Armin Mechat
Facharzt für
Hals-Nasen-Ohrenheilkunde,
Stimm- und Sprachstörungen
Ihr HNO-Arzt
an der Jarrestraße!

Jarrestraße 4, 22303 Hamburg, Tel.: 040 69 65 61 00, praxis@hanse-hno.de, www.hanse-hno.de

Jarrestraße

sollte man die leckeren äthiopischen Gemüsegerichte (u. a. mit gelben Linsen und Weißkohl).

Speisen wie die Götter kann man in der TAVERNA ELLAS, dem Griechen in der Jarrestadt.

Asiatische Küche wird im NEW SAI-GON und bei ASIAN FOOD angeboten.

Il Pavone: Das italienische Restaurant IL PAVONE ist seit Ende 2013 in Winterhude. Praktiziert wird klassische bis gehobene italienische Küche. Dank eines alle drei Tage wechselnden Mittagstischangebotes (mit mehr als fünf verschiedenen Gerichte zu moderaten Preisen) kann jeder an Werktagen zwischen 12 und 16 Uhr auf den Geschmack kommen. Neben attraktiven Außenplätzen hat IL PAVONE drei weitere Bereiche zu bieten, u. a. einen separierten Raum für ca. 30 Personen, der auch für kleine Feiern zur Verfügung steht. Für große Veranstaltungen wird ein Festsaal genutzt, der bis zu ca. 100 Gästen Platz bietet.

Neben einigen Bäckereien gibt es einen absoluten Geheimtipp:

Magic Cupcake & more...

An der Ecke Jarrestraße/Hölderlinsallee 1 befindet sich die süßeste Versuchung von der Jarrestraße. MAGIC CUPCAKE & MORE bietet Ihnen nicht nur leckere hausgemachte Cupcakes und Cakes an, sondern auch American Snacks, z.



Heinz-Gärtner-Brücke, direkte Verbindung in die Alster City

see more on

Studio für ganzheitliche Bioenergetik

Alte Energielehre mit traditionellen und modernen Methoden:

- Akupunktur, Shiatsu-Massagen, Schröpfen,
- bioenergetische Medizin (Cellsymbiosistherapie)
 - energetische Psychotherapie
 - Hypnose
 - Biolifting
 - Gelenke-Antischmerzspritzen

Hier werden individuelle Konzepte aus den Bereichen präventive und alternative Medizin, Altersheilkunde (Geriatric) und energetische Psychotherapie (u.a. auch Hypnotherapie) erstellt. Angebot besteht aus u.a. Wellness-Massagen, Biostrahlen-, Sauerstoff-, Organtherapie und Akupunktur.

Frau Inna Simonova-Kröll: „Wir existieren schon seit über 20 Jahre. Wir verstehen uns als eine Stätte, wo alle drei Bereichen – Körper, Geist und Seele, die ein Menschsein prägen, auszugleichen und in Einklang zu bringen.“

Jarrestraße 43 · 22303 Hamburg

Tel.: 040 - 2 70 63 42

info@seemoreon.de

INDIVIDUELLE KONZEPTE FÜR IHRE GESUNDHEIT
ALTERNATIV UND PERSÖNLICH
AUS DREI BEREICHEN DER GANZHEITLICHKEIT – KÖRPER, GEIST, SEELE

Inna Simonova-Kröll, Heilpraktikerin
Reinhard Kröll, Reiki-Meister



Jarrestraße

B. grilled Bagel oder Panini, Wraps in verschiedenen Sorten und den saftigen Magic Burger mit 180g Beef, Crispy Chicken Burger und Veggie Burger.

Sie suchen ein besonderes Präsent oder einfach nur eine gute Flasche Wein für den täglichen Genuss? Vom Geheimtipp bis zum hoch prämierten Spitzengewächs – das vielfach ausgezeichnete Ludwig-von-Kapff-Sortiment bietet pure Trinkfreude für jeden Geschmack und jeden Anlass.

Abends kommt man gerne zum frischen Pils in der typischen Hamburger Nachbarschaftskneipe

JANNIS JARRE TREFF zusammen

(Ecke Flüggestraße). Früher hieß das Lokal „Kaaseria“, ganz früher „Zur Linde“.

Zu dem abwechslungsreichen Branchenmix gehören neben einer Fahrschule, einem Obstgeschäft, zwei Friseurstudios, der Haspa, einem Ev. Alten- und Pflegeheim, einem Kindergarten auch größere Einkaufsmöglichkeiten sowie das inhabergeführte Geschäft **BRILLENHAUS WILKE**. Hier findet sich eine große Auswahl an Brillengestellen. Das Sanitätshaus Lückenotto ist seit März 2013 in der Jarrestraße.

Eine große Anzahl an Fachärzten hat sich in der Jarrestraße niedergelassen.

Seit dem 28.07.2014 finden Sie auch das **PRAXISTEAM VON CHRISTIANE HINZ** in der Jarrestraße 44. Neu ist auch die Facharztpraxis **HANSE HNO** von Dr. med. Armin Mechkat, Jarrestraße 4.

seemoreon: Das Studio für ganzheitliche Bioenergetik existiert schon seit über 20 Jahren. Hier werden individuelle Konzepte aus den Bereichen präventive und alternative Medizin, Altersheilkunde (Geriatric) und energetische Psychotherapie (u. a. auch Hypnotherapie) erstellt. Das Angebot besteht u.a. aus Wellness-Massagen,

Magic Cupcakes & more...unwiderstehlich lecker
 Christiane Schmitt, Hölderlinallee 1/Ecke Jarrestraße,
 22303 Hamburg, Tel.: 040-87092279, magiccupcakesandmore@gmx.de

Magic Cupcake & more bietet Ihnen nicht nur leckere hausgemachte Cupcakes and Cakes an, sondern auch American Snacks wie z.B.:

- Grilled Bagel or Panini
- Wraps verschiedene Sorten und unseren saftigen Magic Burger mit 180g Beef
- Crispy Chicken Burger und Veggi Burger

Mo - Fr von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr, Sa von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr, So von 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr



Vielseitige internationale Gastronomie belebt die Jarrestraße

Dubara
 Jarrestraße 42
 22303 Hamburg
 Tel: 040-27883312
 www.dubara.de
 Öffnungszeiten
 Mo - Fr 11:00 - 24:00 Uhr
 Sa + So 12:00 - 24:00 Uhr



Jarrestraße

Biostrahlen-, Sauerstoff-, Organtherapie und Akupunktur.

APS- Ambulanter Pflege-Service: Pflege und Betreuung in häuslicher Umgebung leistet APS-Ambulanter Pflege-Service – Pflegen und Helfen - bis zu 24 Stunden am Tag. Hier achtet man besonders auf eine umfassende, ganzheitliche, einfühlsame, biografieorientierte Versorgung bzw. Begleitung. Im Programm steht auch besondere Betreuung von Demenzkranken. APS ist Vertragspartner aller Krankenkassen, Pflegekassen und Sozialämter.

Seit über 25 Jahren ist der **SCHLÜSSELDIENST KANNEMANN** in Hamburg. Immer sehr kompetent, freundlich und fair, ist hier die Devise. Es werden umfangreiche Leistungen angeboten: zum Beispiel Beratungs-Service für Sicherheitstechnik, auch bei Ihnen Zuhause, Schließtechniken und Schließanlagen sowie Einbruchschutz für Privat und für Unternehmen. Ein sehr fairer Schloss-Notdienst mit Dienst bei Tag & Nacht und 24 Std.-Festpreis für alle Hamburger Stadtteile. Im Programm



Der große hintere Saal bei IL Pavone, für Veranstaltungen bis ca 100 Personen

stehen auch Nachschlüssel, Stempel, Schilder und Gravuren.

ALFRED KRIEDEL: Im Herzen der Jarrestadt ist die Firma ALFRED KRIEDEL GMBH ansässig. Das Team ist Ansprechpartner für Belange rund um die Immobilie. Schwerpunktmäßig

werden von hier Mietverwaltungen im näheren Umkreis betreut. Hierzu gehören u. a. die Veranlassung laufender Instandsetzungsmaßnahmen, Planung, Koordinierung, Betreuung von Modernisierungsmaßnahmen, die Abwicklung von Versicherungsschäden, die

seit 1932 **Alfred Kriegel** GmbH

Mietverwaltungen WEG-Verwaltungen
Vermietungen Verkäufe Gutachten

Mit Herz & Verstand sind wir Ihr Ansprechpartner mit persönlicher Note rund um die Immobilie in Winterhude & Umgebung.

Für ein unverbindliches Angebot oder zur Vereinbarung eines Beratungsgesprächs kontaktieren Sie uns gern.



Kontakt Daten:
Jarrestraße 42
22303 Hamburg
Tel. 25 40 02-0
info@alfredkriegelgmbh.de



www.alfredkriegelgmbh.de

3%  *
p.a.

Auf unserem mäusestarken Konto für Kinder zum Sparen und Lernen:

Das Haspa Mäusekonto.

*Variabler Zinssatz für Beträge bis 500 Euro, Stand: 1. Februar 2014. Für alle Kinder bis zum 14. Geburtstag. Je Kind kann nur ein Haspa Mäusekonto eröffnet werden. Weitere Produktinformationen im Internet unter www.mausekonto.haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse

haspa.de

Jarrestraße

Vornahme von Vermietungen und Wohnungsübergaben, die vollständige Abwicklung des Zahlungsverkehrs und Maßnahmen zur Wertsteigerung der Immobilie. Bedingt durch die zentrale Lage ist das Team in Fällen besonderer Dringlichkeit schnell vor Ort.

Text und Fotos : M.M.



Moderne Bürogebäude prägen heute das Straßenbild

Borkel & Dedecke Kollegen

*Ihre Steuerberater
in Winterhude*



Andreas Borkel
Diplom-Kaufmann | Steuerberater



André Dedecke
Diplom-Kaufmann | Steuerberater



Heinz-Werner Heese
Diplom-Kaufmann | Steuerberater

Jarrestraße 44b
2303 Hamburg

Tel.: 040-27 83 97-0
Fax: 040-27 83 97-97

SCHLÜSSELDIENST KANNEMANN GbR

Freundlich & fair – Seit über 25 Jahren in Hamburg

Inhaber: Dirk und Nicole Kannemann · Jarrestraße 49 · 22303 Hamburg

Tel.: 040 - 270 27 17 · info@schluesseldienst-kannemann.de · info@schluesseldienst-peters.de

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. von 8–13 Uhr und 15–18 Uhr – Di., Do. von 8–13 Uhr und 15–19 Uhr – Sa. von 8–13 Uhr – **Jeden zweiten Samstag geschlossen !!!**

www.schluesseldienst-kannemann.de



Es werden umfangreiche Leistungen angeboten:

u.a.

Beratungs-Service für Sicherheitstechnik

auch bei Ihnen Zuhause

Einbruchschutz

für Privat und für Unternehmen

und ein sehr fairer

Schloss-Notdienst Tag & Nacht

040 - 270 27 17 zum Festpreis € 58,31

für alle Hamburger Stadtteile

**Schließtechniken, Schließanlagen,
Nachschlüssel, Stempel,
Schilder & Gravuren**

Leben mit Behinderung Hamburg lädt ein zur Lesereise



Bildrechte: LMBHH / Eibe Maleen Krebs

Im Verein Leben mit Behinderung Hamburg haben sich 1500 Familien mit einem behinderten Angehörigen zusammengeschlossen. Seit mehr als 50 Jahren finden behinderte Kinder, Erwachsene und ihre Familien hier Unterstützung, Arbeit, Wohnmöglichkeiten und Freizeitangebote. 900 engagierte Mitarbeiter beraten, fördern und helfen. Die Geschäftsstelle des Vereins, der überall in Hamburg Standorte hat, befindet sich in Winterhude.

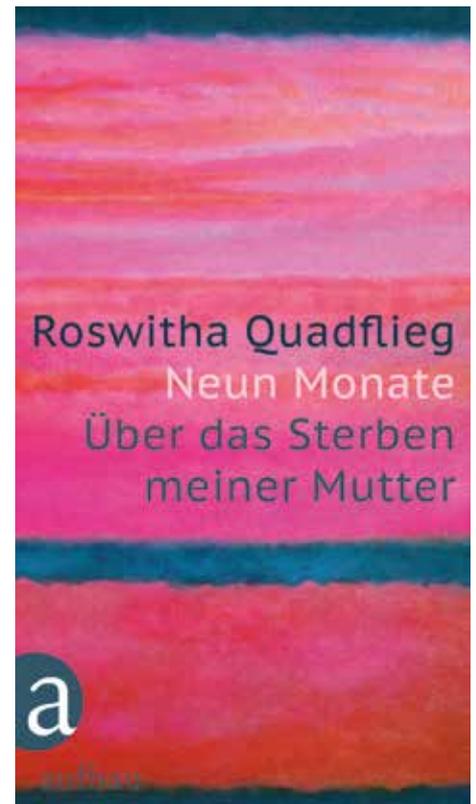
Der Freundeskreis von Leben mit Behinderung Hamburg lädt in diesem Herbst zu Lesereisen ein: In der neuen Veranstaltungsreihe „Lieblingsbücher“ lesen Prominente aus Werken, die sie besonders faszinieren oder schon lange begleiten. Besucher lernen dabei neues Lesefutter für lange, dunkle Winterabende oder für den Weihnachtswunschzettel kennen.

Den Auftakt machte Schauspieler Felix Knoop am 10. Oktober mit einer Lesung aus Richard Fords „Unabhängigkeitstag“.

Fasziniert hat ihn der detaillierte Stil: „Der Autor erzählt an der Oberfläche eine Vater-Sohn-Geschichte, aber eigentlich geht es um nationale und persönliche Krisen und das tragikomische Leben eines Mannes in der Midlife-Crisis“, kommentiert Felix Knoop seine Wahl. Am Montag, 17. November liest die Autorin Roswitha Quadflieg aus ihrem Buch „Neun Monate – Über das Sterben meiner Mutter“. Kein leichter, aber ein aktueller Stoff, der viele Kinder und Angehörige betrifft: Die Mutter der Hamburgerin war dement: „Mit dem Tod schwanger gehen. Gibt es das? Bei meiner Mutter scheint es tatsächlich so zu sein. Jedenfalls findet eine Entwicklung statt, ein Werden in all dem Vergehen, an dessen Ende der Tod Erlösung sein wird und Neubeginn. Für alle.“ Wie alle Prominenten, die ihre Bücher vorstellen, liest auch Roswitha Quadflieg ohne Gage. Auch das Publikum zahlt keinen Eintritt, Spenden sind willkommen. Im Anschluss an die Lesung besteht bei einem Glas Wein Gelegenheit zum Austausch.

Im Dezember legt die Veranstaltungsreihe eine Pause ein: „Da sind sowieso alle mit Weihnachten beschäftigt!“ sagt Stefanie Könnecke von Leben mit Behinderung Hamburg. „Im Januar geht es dann mit Maria von Welser weiter.“

Der Freundeskreis von Leben mit Behinderung Hamburg sieht seine Aufgabe in der Spendenakquise zur Unterstützung der Vereinsarbeit. Dafür wurden jährlich im Stadtpark ein Flohmarkt organisiert oder Bridge-Abende veranstaltet, um Kindern Ferienreisen zu ermöglichen.



Info

Roswitha Quadflieg liest aus ihrem Buch „Neun Monate“ bei Leben mit Behinderung Hamburg, Elternverein e. V., Glaspavillon, Südring 36, 22303 Hamburg. Die Lesung beginnt um 19.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten. Weitere Informationen unter www.lmbhh.de, Beratung unter Tel. 270 790 - 10, montags bis freitags von 9 - 13 Uhr.



SAN MICHELE

NEUERÖFFNUNG IN UHLENHORST

Klassische italienische Küche „la nostra Cucina casalinga“

Kanalstraße 22 ~ 22085 Hamburg

040 37 11 27

www.san-michele.de post@san-michele.de [facebook/ristorante san michele](https://www.facebook.com/ristorante.san.michele)

Wohnprojekt „Himmelsleiter“

Über den Dächern von Winterhude

Glücklich ist, wer sich seine Nachbarn selbst aussuchen kann. Die Bewohner des Wohnprojektes „Himmelsleiter“ haben sich über ein Mitbewohner-Casting zusammengefunden und einen Neubau im Stadtpark-Quartier bezogen. Die Krönung der himmlischen Nachbarschaft ist die gemeinsame Dachterrasse mit Blick über Winterhude und den Stadtpark.

Am Eingang hängt ein großes weißes Brett mit Ankündigungen für die Hausgemeinschaft, in den Fluren schmückt

Kunst die Wände. Der Besucher des Passivhauses am alten Güterbahnhof nimmt schnell die persönliche Atmosphäre im Treppenhaus wahr. Hier im Stadtpark-Quartier ist vor einem Jahr das Wohnprojekt „Himmelstreppe“ eingezogen mit dem Ziel, in der Privatheit eigener Wohnungen, aber dennoch mit Anschluss zu leben.

18 Parteien mit Menschen aller Altersgruppen, vom Neugeborenen bis zur Endsechzigerin, genießen seitdem

das Gemeinschaftsleben in den teils auf dem ersten Förderweg geförderten Wohnungen. „Wir brauchten für die Bewerbung schnell einen Namen für das Wohnprojekt. Weil im Radio gerade Led Zeppelins Stairway to Heaven lief, wurde es die Himmelstreppe“, erinnert sich Gründungsmitglied Jutta Neuhoff (56) an die Anfänge. Dass sie und ihre Mitbewohner dem Himmel tatsächlich so nahe kommen würden, hat die selbständige Autorin damals nicht gedacht:



Die Dachterrasse mit Blick über den Stadtpark ist der Treffpunkt der Himmelstreppe-Mieter

PRIVATE SALE

Neues und Second Hand

am 1. und 2. November 2014
10.00-18.00 Uhr
Hofweg 13, 22085 Hamburg

Lasst Euch überraschen von einem bunten Angebot an Fashion, Accessoires und Designermode!

MID CENTURY MODERN

DESIGN DER 50ER BIS 70ER JAHRE

am 1. Und 2. November 2014
10.00-18.00 Uhr
Hofweg 13, 22085 Hamburg

Vintage for the home from the close past

Zusammen mit der Baugenossenschaft DHU, mit der die Mieter sich ihren Traum vom Wohnen erfüllt haben, konnten sie das Dach zu einer riesigen Terrasse umbauen.

Hier treffen sie sich zum gemeinsamen Grillen, Spielen oder Chillen mit Blick über den Stadtpark. „Irgendjemand ist immer da, mit dem man Kaffeetrinken kann“, freut sich Jutta Neuhoff. „Es ist fast hundertprozentig so, wie ich es mir erträumt habe!“ Für die letzten paar Prozent könnten noch Einkaufsmöglichkeiten in der Nähe sorgen. Vor fast zehn Jahren träumten Neuhoff und einige Freunde den Traum vom gemeinsamen Wohnen ohne Eigentum erwerben zu müssen in einem Alter, in dem die meisten Kinder aus dem Haus waren und „noch etwas anderes kommen musste.“ Als über die Website der Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt (BSU) die Baupläne in Winterhude zusammen mit der Baugenossenschaft DHU konkret wurden, begann die Suche nach weiteren Mitbewohnern: „Das war ein richtiges Casting!“ lacht Antje Tamm (34), die sich mit ihrem Mann und zwei Kindern ums Mitwohnen beworben hat. „Es muss aber niemand Veganer sein, ein bestimmtes Parteibuch haben oder autofrei leben wollen“, betont Jutta Neuhoff. „Wir wollten eine Gemeinschaft, aber ohne die Verpflichtung, sich einmal im

Monat auf dem Schoß zu sitzen!“ Zum Essen, Spielen und Feiern treffen die meisten Bewohner der 50 bis gut 100 Quadratmeter großen Wohnungen sich trotzdem regelmäßig: „Wir mögen uns einfach!“ sagt Antje Tamm. „Wer nicht mitmachen möchte, wird aber nicht schief angeguckt.“

Voraussetzung zum Einzug war für alle Nachbarn die Mitgliedschaft im eigens gegründeten Verein. Hier werden gemeinsam Entscheidungen getroffen, zum Beispiel über den Kauf von Gartenmöbeln für die Dachterrasse oder die Gestaltung des Treppenhauses mit Kunstwerken. „Unsere Dachterrasse steht auch anderen Nachbarn aus dem Quartier offen“, betont Antje Tamm. Um mit diesen ins Gespräch zu kommen, lädt die „Him-

melstreppe“ regelmäßig zu gemeinsamen Aktionen wie Nachbarschaftsflohmärkten ein. **flue**

DI LIBERTO

Samstag, 15. November 2014

La piccola festa
ein Opernabend mit
italienischen Köstlichkeiten
und einem Begrüßungsgetränk

ALEKSANDRA WOLSKA
Opernsängerin
ANTONINA RUBSTOVA
Pianistin

DI LIBERTO
Barmbeker Strasse 5
22303 HH

Beginn: 19:00 Uhr • Tickets: Euro 35,-

Kartenvorverkauf unter
aleksandra.z.wolska@gmail.com
oder im DI LIBERTO



Bestattungsinstitut St. Anshar
Adolf Imelmann & Sohn
GmbH & Co. KG

Bestattungen sind Vertrauensaufträge

Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht

Tag & Nacht telefonisch für Sie erreichbar: 040 / 270 09 21

Sierichstraße 32 • 22301 Hamburg-Winterhude

Tel. 040 / 270 09 21 • Fax 040 / 270 68 10 • www.imelmann-bestattungen.de

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Hamburg-Nord e.V.
Steilshooper Str. 2, 22305 Hamburg
www.drk-hamburg-nord.de

Hilfe auf Knopfdruck bei Tag und Nacht

Sie möchten sicher in Ihrer häuslichen Umgebung
wohnen – trotz Alter, Krankheit oder Behinderung?
Dann sollten Sie über unseren Hausnotruf
nachdenken.

Rufen Sie uns an unter:

☎ 46 51 71 oder 47 06 56



**Endlich wieder
schmerzfrei schlafen!**

**Liegeberatung unter
physiotherapeutischen
Gesichtspunkten:**

Kostenlos und unverbindlich.

Wir bitten um Terminvereinbarung

Petra Schäfer,
Physiotherapeutin



**Betten
Remstedt**
seit 1892

Kompetenz-Zentrum-Gesunder-Schlaf

Winterhude | Alsterdorfer Straße 54 • 22299 Hamburg
Telefon 040 | 511 90 22 Telefax 040 | 51 63 64

Hanse-Viertel | Poststraße 29 • 20354 Hamburg
Telefon 040 | 34 26 25 Telefax 040 | 34 16 84

www.betten-remstedt.de | info@betten-remstedt.de

TANZPARTERRE

Tanz und Bewegung in Ihrer Nähe

Neue Kurse ab sofort

- **Yin Yoga**
donnerstags von 20.30 - 21.30 Uhr
- **Ballett I**
für Jugendliche 13-15 J.
dienstags von 17.45 - 19.00 Uhr
- **Flow Yoga**
donnerstags von 9.30 - 10.30 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Info und Anmeldung
in der Tanzparterre
Himmelstr. 10 - 6
Tel.: 47 85 65
www.tanzparterre.de



EFFENBERGER
VOLLKORN - BÄCKEREI

Brot aus Korn von regionalen Biohöfen

Mühlenkamp 37 · Alsterdorfer Str. 17
Hudtwalckerstr. 35



effenberger-vollkornbaeckerei.de

Kleine Anfrage 42/2012

Was unternimmt das Bezirksamt, um die Attraktivität des Mühlenkamps zu erhalten?

Sachverhalt/Fragen

Der Mühlenkamp gehört zu einer der populärsten Straßen in Winterhude und ist im Stadtteil als Flaniermeile bei Jung und Alt beliebt. Die in letzter Zeit entstandenen Straßenschäden sowie das in der Straße immer öfter praktizierte Parken in der „Zweiten Reihe“ mindern jedoch die Attraktivität der Straße. Insbesondere Fahrradfahrer leiden unter diesen Entwicklungen.

Vor diesem Hintergrund frage ich den Bezirksamtsleiter:

1. Welche Maßnahmen hat das Bezirksamt seit dem 1.1.2010 unternommen, um das „Zweite-Reihe-Parken“ im Mühlenkamp zu reduzieren (bitte dabei aufschlüsseln, wann und wie oft der Bezirkliche Ordnungsdienst diesbezüglich im Einsatz war)?
2. Sind dem Bezirksamt die oben beschriebenen Straßenschäden am Mühlenkamp bekannt? Wenn ja, wann sind Straßenausbesserungsarbeiten geplant und wie hoch sind die dafür anfallenden Kosten?
3. Gibt es Planungen seitens des Bezirksamtes, um das Fahrradfahren am Mühlenkamp zu verbessern? Wenn ja, in welcher Form?
4. Ist im Zuge des vom CDU-Senat initiierten 1000-Bügel-Programms geplant, weitere Fahrradbügel am Mühlenkamp aufzustellen? Wenn ja, an welchem Standort und wie hoch sind die Kosten?

Christoph Ploß, Bezirksabgeordneter



Das Bezirksamt Hamburg-Nord beantwortet die Kleine Anfrage wie folgt:

Zu 1.: Eine statistische Erhebung über die Häufigkeit der Bestreifung einzelner Straßenzüge wird nicht geführt. Die Bereiche Mühlenkamp, Hofweg und Papenhuder Straße bilden jedoch Schwerpunkte bei der Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs (zeitlich regelmäßig ab 16:00 Uhr). Neben der Problematik im Mühlenkamp galt der Schwerpunkteinsatz den anderen beiden Straßenzügen, hierbei insbesondere der widerrechtlichen Beparkung des Fahrradstreifens auf der Straße. Eine koordinierte Bestreifung mit der Polizei erfolgte. Insgesamt ist eine leichte Verbesserung zu erkennen.

Zu 2.: Ja. Die Planung für die Straßenausbesserungsarbeiten wurde aufgenommen. Die geschätzten Kosten für die Maßnahme betragen ca. 45.000,- €.

Zu 3.: Nein. Der Mühlenkamp liegt auf der Strecke des Busbeschleunigungsprogrammes (betroffen sind die Buslinien 6 und 25). Das Programm hat bestimmte Voraussetzungen an den Straßenquerschnitt.

Zu 4.: Nein.

Harald Rösler



Fisch-Spezialitäten
delikate Salate aus eigener Herstellung

FISCH-BÖTTCHER am Mühlenkamp

Telefon 2 70 80 77



Überplanung der Straße Mühlenkamp

Prämissen:

1. Die Fußgänger haben bei der Überplanung die oberste Priorität.
2. Der ÖPNV hat die zweite Priorität.
3. Der Radverkehr hat die dritte Priorität.
4. Der fließende Kfz-Individualverkehr hat die vierte Priorität.
5. Die vorhandenen Bäume sind zu erhalten, wo möglich sollen weitere Bäume gepflanzt werden.
6. Die Fußgänger sollen die Kreuzung Mühlenkamp / Poelchaukamp / Preystraße auch diagonal kreuzen können.

Konklusionen:

1. Die Bushaltestelle vor den Häusern Mühlenkamp 5 - 9 wird in die Fahrbahn verlegt.
2. Für die Kreuzung Mühlenkamp / Poelchaukamp / Preystraße wird Rund-um-Grün eingerichtet.
3. Im Abschnitt von der Semperstraße bis zur Gertigstraße wird Tempo 30 ganztägig eingerichtet.
4. Im Abschnitt von der Semperstraße bis zum Hofweg werden in beide Fahrrichtungen farbige markierte Fahrradstreifen von der Fahrbahn abgetrennt (Ausnahme: Kreuzung

Gertigstraße / Mühlenkamp).

5. Das Parken zwischen Gehweg und Fahrradstreifen ist werktags nur in der Zeit von 19.00 Uhr bis 8.00 Uhr zulässig, in der anderen Zeit ist das Parken auf 30 Minuten zu beschränken.
6. Die Abbiegemöglichkeit vom Mühlenkamp in die Preystraße aus Richtung Goldbekplatz kommend wird aufgehoben. Damit entfällt die Notwendigkeit für eine separate Abbiegespur.
7. Die Gertigstraße bleibt in beide Richtungen befahrbar.

Unser Mühlenkamp, c/o Bernd Kroll, Mühlenkamp 63, 22303 Hamburg

Immer wieder Hinweise

Sauberkeit in der Stadt – Schutz vor Schmutz

Zu diesem Thema erreichen den WBV immer wieder Hinweise von Bürgerinnen und Bürgern, zuletzt wegen des Mühlenkamps und des Lattenkampplatzes. Aber auch an anderen Stellen sehen wir, dass unachtsam etwas fortgeworfen wird, dass Gewerbemüll regelwidrig entsorgt wird, um Kosten zu sparen, und dass der Raum um die Wertstoffcontainer zu Müllkippen umfunktioniert wird. Sauberkeit ist ein ganz wesentliches Element für das Wohlbefinden im Stadtteil. Trotz zum Teil deutlich verstärkter Reinigung, die der WBV begrüßt, ist die Verschmutzung und Vermüllung immer wieder ein Ärgernis. Nun hat der Senat den Einsatz von „Wastewatchern“ und die Erhöhung von Bußgeldern angekündigt. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sollen vor allem Verursacher des Mülls auf ihr Fehlverhalten aufmerksam machen, sie ermahnen, aufklären und sie davon überzeugen, dass eine saubere Stadt ein Wert für alle ist. Ob das Maßnahmenpaket greift, werden wir genau beobachten. Der WBV erwartet, dass gezielt und schnell eingegriffen wird. Denn wenn erst einmal ein Müllhaufen entstanden ist, kommen ganz schnell Nachahmer ohne Unrechtsbewusstsein. Der Ansatz erst aufklären und ermahnen, dann mit Strafen drohen ist richtig. Wenn das nicht hilft, muss bei den Unbelehrbaren durchgegriffen werden. Die Verantwortung können wir Bürgerinnen und Bürger am Ende nicht delegieren – außer um den Preis höherer Müllgebühren. Deshalb findet der WBV: Bewusste, selbstverantwortliche Bürgerinnen und Bürger sind der beste Schutz vor Schmutz.

Jenspeter Rosenfeldt

„Landschaft, Skulptur -
Stadtspark-Impressionen“

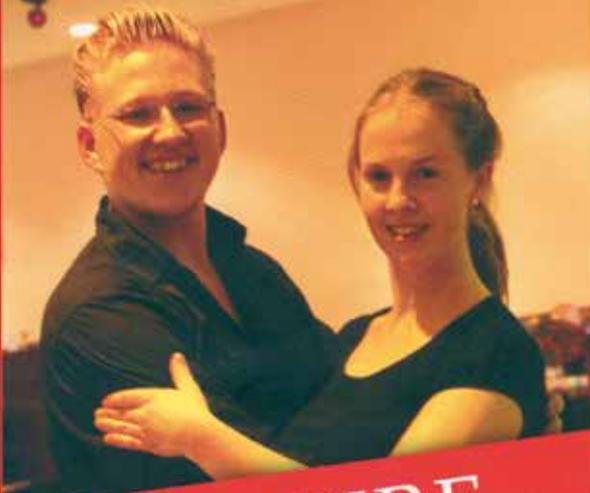
Fotografien von Sarah-Isabel Conrad

Ausstellung vom **19.10.-7.11.2014**
Sierich'sches Forsthaus

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 14-16 Uhr
Otto-Wels-Straße 3



Jubiläums-Preise – nur im Oktober



40 JAHRE
Tanzschule die 2
SPASS UND FITNESS FÜR JEDES ALTER

TANZKURSE für Jugendliche
Die neuen Startkurse beginnen:
Montag, 27.10.2014, 17.45 Uhr
Freitag, 31.10.2014, 17.30 Uhr
10 x 75 Min
40 € statt 85 €

TANZKURSE für Paare/Ehepaare
Die neuen Startkurse beginnen:
Donnerstag, 30.10.2014, 19.00Uhr
Freitag, 31.10.2014, 20.00 Uhr
6 x 75 Min
40 € statt 65 €

Einmal Prinzessin sein!
Einen märchenhaften Tag haben viele kleine Prinzessinnen am 27.09.2014 erlebt. Die ADTV-Tanzschule hatte sich in ein Tanzschloss verwandelt. Es gab viele königliche Spiele und Tänze. Alle Prinzessinnen freuen sich schon auf nächstes Jahr, um wieder so ein zauberhaftes Fest feiern zu können!




ADTV-Tanzschule die „2“
Überseering 25 · 22297 Hamburg
Tel.: 040 - 630 00 00 – ganztägig
infor@tanzschuledie2.de · www.tanzschuledie2.de



Öko Wochenmarkt & Regionales

Wochenmärkte in Winterhude

Goldbekufer Di. 08.30 bis 13.00

Do. 08.30 bis 13.00

Sa 08:30 bis 13:00

Dakarweg Mi. 10.00 bis 16.00

Winterhuder Marktplatz

Mi. 10.00 bis 18.00

Paul-Gerhardt-Gemeinde

Braamkamp 51 · 22297 HH

Tel 511 77 33

Pastor Moser Tel 67 30 09 85

Gottesdienste mit Abendmahl jeden Sonntag um 10 Uhr.

Veranstaltungen der Paul-Gerhardt-Gemeinde

Jeden ersten Sonntag im Monat findet im Gemeindesaal, Ohlsdorfer Str. 67, eine kulturelle Veranstaltung statt: Theater, Schattenspiel, Lesung und natürlich jede Menge Musik. Zum Wohlfühlen gibt es Getränke (Wein, Wasser, Saft) und Knabbereien. Der Eintritt ist frei, falls nicht anders angegeben. 19.10.2014, 18:00 Uhr:

Circle of Praise - Die Andacht, „Give Thanks“ 26.10.2014, 20:00 Uhr: **Jam-session-Konzert im Gemeindehaus**,

Kowalczyk Hübner Gens & Freunde 01.11.2014, 18:00 Uhr: **Musikalische Abendandacht**, Ensemble „Atempause“ 02.11.2014, 17:00 Uhr: **Kultur bei Kerzenschein**, „Viererteil“ - Neues aus Oper(ette), Musical, Schlager und Chanson 07.11.2014, 19:00 Uhr: **Benefiz-Quartettkonzert**, Die 4 KirchenmusikerInnen der Paul-Gerhardt-Gemeinde

Kirchengemeinde

Winterhude-Uhlenhorst

Winterhuder Weg 132 · 22085 HH

Tel 41 34 66-0



Heilandskirche

Winterhuder Weg 132

Matthäuskirche

Bei der Matthäuskirche 6

Pastorin Tomke Ande 41 34 66 44

Pastorin Raute Martinsen 150 21 90

Pastor Wolf-Schröder Micheel 27 32 41

Pastor Michael Ellendorf 41 34 66 71

Benefiz-Konzert

„Stimmen für Hospiz“ am 18. Oktober in der Heilandskirche

Große Momente für Seele und Geist geben Ihnen Opernsängerinnen und der Gospelchor „Four your soul“ in dem Benefizkonzert für die Ambulanten Hospizdienste der Diakonie (Winterhude, Hamburger Osten, St. Pauli) in der Heilandskirche in Winterhude.

Sie erwartet kurzweilig dargebotene musikalische Ausflüge in Musikstile wie Oper, Gospel, Blues und Soul. Die Veranstaltung findet statt am 18.10.2014 um 17.00 Uhr in der Heilandskirche der ev. luth. Kirchengemeinde Winterhude-Uhlenhorst, Winterhuder Weg 132, 22085 Hamburg. Kostenbeitrag: 10,00 Euro, Ermäßigung ist möglich. Karten gibt es an der Abendkasse.

Epiphaniienkirche

Großheidestraße 44

22303 HH

Tel. 270 83 07

Pastorin Melanie

Kirschstein

Tel 270 83 08



Katholische Kirche St. Antonius

Alsterdorfer Str. 73/75 bzw. Lattenkamp 20 · 22299 HH

Kirchenbüro: 52 90 66 30 · Pfarrer

Ansgar Hawighorst 52 90 66 33

Jeden Samstag 18 Uhr Vorabendmesse,

jeden Sonntag 10 Uhr Hochamt und

18:15 Uhr Eucharistiefeier

Martin-Luther-Gemeinde

Bebelallee 156 · 22279 HH

Tel 51 49 18 73

Pastorin Schuh-Bode 51 49 18 77

Pastorin Susanne Kaiser 51 49 18 74



Sport Club Sperber v. 1898 e.V

Heubergredder 38

22297 HH

Tel. 511 68 81 · Fax 51 49 13 69

www.sperber-hamburg.de



Neue Mitglieder

Neue Kinder und Jugendliche sind uns herzlich willkommen. Bitte vereinbart Euer Probetraining mit den Ansprechpartnern der Mannschaften oder kommt einfach beim Training vorbei und meldet Euch kurz direkt beim Trainerteam an. Die Aktion „Kids in die Clubs“ ermöglicht übrigens auch Kindern/Jugendlichen aus Familien mit geringem Einkommen die Vereinsmitgliedschaft.

Seid mit dabei. Wir freuen uns auf Euch!

Winterhude-Eppendorfer

Turnverein v. 1880 e.V

Badminton im W.E.T. – Spaß an der Bewegung und Freude beim Spielen

Badminton verdankt seine Bezeichnung dem gleichnamigen Landsitz des Duke of Beaufort, wo seine britische Lordschaft 1872 das aus Indien mitgebrachte Spiel vorstellte. Im W.E.T. wird Badminton seit 1956 gespielt, die Abteilung wurde drei Jahre nach Austragung der ersten deutschen Badminton-Meisterschaften gegründet. Die Badmintongruppe am Montag besteht aus lebensfrohen Spielern und Spielerinnen im Alter von 16 bis über 60 Jahren. Wir spielen im Einzel und im Doppel (mixed) auf unterschiedlichstem Leistungsniveau. Wir streben nicht die deutsche Meisterschaft an, sondern wir wollen spielen, weil es Spaß macht, sich intensiv zu bewegen und damit die eigene Kondition zu verbessern und im Wettkampf miteinander



unsere Spieltechnik zu optimieren. Auch Anfänger sind herzlich willkommen. Übungsleiterin Badminton: Kit Tang Schönfeld; T. 040-48 62 23 Termine: Mo. 18:30 – 20:00 Uhr; WBS (Wolfgang-Borchert Schule, große Halle, Erikastraße 41); Erwachsene & Jugend

FC WINTERHUDE

Stadtpark Sportanlage

„Neue Welt (Jahring Ecke

Hindenburgstraße)

Platzwart R. Schaller

428 04 24 98



1. Herren / Kreisliga Staffel 6

Training: Di. und Do. um 19:30 Uhr

Spieltracht: 1. Rot / Rot / Rot oder

2. Schwarz / Schwarz / Schwarz

Trainer: M. Funk 0171-365 02 20

Obmann: F. Redlefsen 0173-238 22 84

Seniorenbeirat

des Bezirkes Hamburg Nord

Ursula Preuhs

Bärenhof 3 · 22419 Hamburg

Tel.: (040) 51 83 24

Polizeikommissariat 33

Wiesendamm 133 · 22303 HH

Tel. 4286-533 43 oder 4286-533 44

AWO – Aktivtreff Winterhude

Alsterdorfer Str. 43–45 · 22299 HH
Tel. 460 31 21

VfL Hamburg von 1893 e.V.

Barmbeker Straße 62
22303 HH
Tel. 279 83 77
www.vfl93.de

**Reha-Sport Orthopädie
Jetzt auch am Dienstag!**

Sie haben immer wieder sehr unangenehme oder gar schon andauernde Rückenschmerzen? Sie haben Knie- oder Schulterbeschwerden? Dann ist eine gute orthopädische Trainingsstunde oftmals genau der richtige Weg, um diese Beschwerden zu lindern oder davon ganz wegzukommen. Dank der kleinen Gruppe mit maximal 15 Teilnehmenden kann die speziell ausgebildete Fachübungsleiterin recht individuell auf die Teilnehmer eingehen und einen ansprechenden und passenden Trainingsplan zur Reduzierung von Schmerzen und Bewegungseinschränkungen mit Ihnen gemeinsam entwickeln.

Das Training beginnt immer mit einer gelenkschonenden Aufwärmung, der die passenden Übungen zur Kräftigung der gelenk- bzw. wirbelsäulenstabilisierenden Muskulatur folgen. Nach der individuellen Bewegungseinheit schließen angenehme Dehnübungen und eine Entspannungsphase das Programm ab. Dieses Angebot ist als Reha-Sport verordnungsfähig, bitte fragen Sie Ihren Arzt nach einer Verordnung (Bogen 56). **Mitzubringen sind:** Sportbekleidung, Sportschuhe, Handtuch. **Wo:** im Bewegungssaal des VfL93, Barmbeker Str. 62 in 22303 Hamburg. **Wann:** mittwochs von 15.30 bis 16.30 Uhr. **Kosten:** Mitgliedschaft monatlich 24,-€. Neues Angebot: **Wo:** in der Sporthalle, Barmbeker Str. 32, 22303 Hamburg. **Wann:** dienstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. **Kosten:** Mitgliedschaft monatlich 24,-€. **Anmeldung und Kontakt:** Tel.: 040 2798377, Geschäftsstelle VfL, oder Tel.: 04532 281831, Horst Barth, oder E-Mail: tanzen@vfl93.de

Einladung Ohlsdorfer Friedhof

Der Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof e.V. lädt ein zu einem Vortrag von Dr. Anna-Maria Götz zum Thema: „Liebe, Tod und Weiblichkeit – Weibliche Grabplastiken in Hamburg-Ohlsdorf und Europa.“ Sonntag, 23. November 2014, 15.00 Uhr im Bestattungsforum Ohlsdorf. Eintritt frei. Weibliche Grabplastiken stellen ein eindrucksvolles Phänomen um 1900 in weiten Teilen Europas dar. Das Motiv der „Trauernden“ changierte zwischen christlicher Pieta und Engelsfiguren,

antiken Göttinnen und Allegorien sowie ganz profanen Vorstellungen von der Mutter Natur oder der immerwährenden Liebe. Vor der Kulisse monumentaler Familiengrabanlagen verkörpern sie ein



Marmor Grabmalskulptur einer Trauernden auf dem Friedhof Ohlsdorf. Foto: FOF

schicksalsergebendes, sinnierend-sinnliches Bild von Weiblichkeit, das die bürgerlichen Geschlechterideale der Jahrhundertwende widerspiegelt. Insbesondere auf dem Ohlsdorfer Friedhof in Hamburg sind zahlreiche dieser Figuren erhalten und machen diesen Begräbnisplatz so zu einem einzigartigen Freiluftmuseum und Kulturdenkmal, das im späten 19. Jahrhundert Vorbild für zahlreiche Friedhofsvorhaben in Europa sein sollte. Anhand einiger Beispiele können einzigartige Einblicke in die historische Gefühlswelt und das Selbstbewusstsein der hanseatischen Oberschicht gewonnen werden. Die Veranstaltung findet statt in der Cordes-Halle des Bestattungsforums beim Schumacher-Krematorium auf dem Ohlsdorfer Friedhof. Der Veranstaltungsort ist auch von der Fuhlsbüttler Straße 758 aus zu erreichen. Der Eintritt ist frei.

Die Evangelische Familienbildung

bietet ein breit gefächertes Angebot für alle Menschen in ihren Kursen und Einzelveranstaltungen. Sie setzt bereits vor der Familiengründung an und vermittelt frühzeitig Kompetenzen, die zur Bewältigung des Alltags, zur Organisation des Haushaltes und zur Begleitung und Erziehung von Kindern nötig sind.



Evangelische
Familienbildung
Eppendorf

**Die Angebote finden am
Loogeplatz 14/16 statt**

Familienbildung arbeitet somit auch präventiv. Mit ihren Angeboten wendet sich die Evangelische Familienbildung an:

- Eltern mit ihren Kindern und alle Personen, die für die Erziehung eines Kindes Verantwortung tragen.
- Menschen, die sich auf Partnerschaft und Elternschaft vorbereiten.
- Frauen und Männer in besonderen Lebenssituationen, z.B. Alleinerziehende, in Trennungssituationen Lebende, Adoptivfamilien, Trauernde.
- Frauen und Männer, die sich in einer Gemeinschaft thematisch zu unterschiedlichen Themen des Lebens weiter entwickeln möchten, in Theorie und Praxis.

Anmeldung und Kontakt: Evangelische Familienbildung Eppendorf, Loogeplatz 14/16, 20249 Hamburg, Telefon: 460793-19 Ltg.: Liesel Amelingmeyer - E-Mail: info@fbs-eppendorf.de, www.fbs-eppendorf.de

„Spendenflut“

**Benefiz-Gala in
Alma Hoppes
Lustspielhaus zu
Gunsten des ambulanten Kinder-**



hospizdienstes Familienhafen e.V. Alma Hoppes Lustspielhaus setzt sich für die gute Sache ein. Die Besucher der Benefiz-Gala erwartet ein abwechslungsreicher Nachmittag. Mit intelligentem Witz und sprühendem Humor werden Kerim Pamuk, Sebastian Schnoy, Katie Freudenschuss und Kabarett Alma Hoppe für Überraschungen sorgen. Liliane Sommer wird eine von ihr gestaltete Wandmalerei versteigern und Beate Böttcher Bilder aus ihrer Werkstatt beisteuern.

**Ort: Alma Hoppes Lustspielhaus,
Ludolfstr. 53. Termin: 9. November 2014 / 14.30 Uhr**

Der Erlös der Veranstaltung geht an den Familienhafen e.V., den ersten ambulanten Kinderhospizdienst in Hamburg und Umgebung. Kinder und ihre Familien stürzen nach der Diagnose einer unheilbaren Erkrankung in eine belastende, völlig neue Lebenssituation. Im Hamburger Raum betrifft das ca. 500 Kinder. Der Ver-

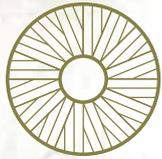


Katie Freudenschuss

ein leistet Unterstützung im Alltag, immer angepasst an die individuellen Bedürfnisse. Die Familie bestimmt den gemeinsamen Kurs. Mehr erfahren Sie unter: www.familienhafen.de.

**Courtagefreie
Eigentumswohnungen**

PROJECT
Immobilien



RATSMÜHLEN *carré*

- 25 Eigentumswohnungen
- 78 bis 137 m² Wohnfläche, 3 bis 4 Zimmer
- Penthäuser, Balkon- und Terrassen-Wohnungen
- ressourcenschonende KfW-70-Bauweise
- Tiefgarage mit Einzelstellplätzen
- gepflegte Nachbarschaft in Hamburg-Fuhlsbüttel
- Alsterpark in direkter Nähe

Vor Ort:
**VERKAUFS-
START**
01. & 02.11.2014
14-17 Uhr

Der Energiebedarfsausweis liegt noch nicht vor.



Heschredder 7, 22335 Hamburg-Fuhlsbüttel

www.ratsmuehlen-carre.com

☎ 040.75 66 398 20

Informieren
Sie sich online oder
direkt vor Ort im INFO-CENTER